

中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會 函

地址：10459 台北市中山區長春路145號3樓

承辦人：林采蓉

電話：(02)2581-7288#206

傳真：(02)2581-7388

電子信箱：Tsaijung.Lin@sitca.org.tw

(郵遞區號)

(地址)

受文者：

發文日期：中華民國107年9月26日

發文字號：中信顧字第1070052424號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

主旨：函轉金融監督管理委員會檢送聯合國安全理事會第1718
(2006)號決議制裁委員會指認船隻清單更新訊息，請
查照。

說明：依金融監督管理委員會107年9月21日金管證券字第
1070335929號函辦理。

正本：本公會各投信會員公司、本公會各投顧會員公司

副本：

理事長 張 錫

檔 號：

保存年限：

金融監督管理委員會 函

機關地址：新北市板橋區縣民大道二段7號
18樓

聯絡人：鄭先生

聯絡電話：(02) 27747266

傳 真：(02) 87734411

受文者：中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會

發文日期：中華民國107年9月21日

發文字號：金管證券字第1070335929號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文(第一件 A45020000DORGUNIT107092103359290A1B335929.PDF)

主旨：檢送聯合國安全理事會第1718（2006）號決議制裁委員會指認船隻清單更新訊息，請查照。

說明：

- 一、依據法務部調查局107年9月18日調錢貳字第10735561840號函辦理。
- 二、聯合國安全理事會第1718（2006）號決議制裁委員會於107年9月14日發布指認船隻清單更新訊息，略以：原懸掛貝里斯旗動力船Wan Heng 11，海事組織編號（IMO）：8791667，現改懸北韓旗並改以KUMJINGANG 3或Kum Jin Gang 3船名營運。
- 三、本案請轉知所屬會員若因業務關係知悉涉及相關交易或訊息，請依洗錢防制法第10條向法務部調查局申報。
- 四、檢附法務部調查局107年8月10日調錢貳字第10735554080號函影本暨附件各一份。

正本：中華民國證券商業同業公會、中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會、中華民國期貨業商業同業公會、中華民國會計師公會全國聯合會

副本：臺灣證券交易所股份有限公司、臺灣期貨交易所股份有限公司、財團法人中華民國證券櫃檯買賣中心、臺灣集中保管結算所股份有限公司、元大證券金融股

中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會

A450C:\2100\SSO\OFFLINEDATA\0138\752105\1070052424-00-99\0001-1.pdf



1070052424-01-01

份有限公司、環華證券金融股份有限公司

107/09/21
11:33:38

授權單位主管決行並鈐印

裝

訂

奇
筆
三

公文
識
00

00

檔 號：
保存年限：

法務部調查局 函

地址：23149新北市新店區中華路74號
承辦人：劉嘉瑄
電話：02-29112241-6224
傳真：02-29131280
電子信箱：m36048@mjib.gov.tw

受文者：金融監督管理委員會

發文日期：中華民國107年09月18日
發文字號：調錢貳字第10735561840號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如主旨(A11010000F_10735561840A0C_ATTCH2.pdf)

主旨：檢送聯合國安全理事會第1718（2006）號決議制裁委員會
指認船隻清單更新訊息，請察照。

說明：

- 一、聯合國安全理事會（以下稱：安理會）第1718（2006）號決議制裁委員會頃於本（107）年9月14日發布指認船隻清單更新訊息（如附件），略以：原懸掛貝里斯旗動力船（M/V，以下同）Wan Heng 11，海事組織編號（IMO）：879 1667，現改懸北韓旗並改以KUMJINGANG 3或Kum Jin Gang 3船名營運。
- 二、查Wan Heng 11前於本年2月13日因與動力船RYE SONG GAN G 1進行船對船轉移活動，且轉移者可能係石油，經依照安理會第2321(2016)號決議第12段指認列名「摘旗船隻名單」，復依照安理會第2371(2017)號決議第6段、安理會第2375(2017)號決議第6段指認列名「禁止入港船隻名單」，安理會更新訊息爰重申相關要求：
(一)安理會第2321(2016)號決議第12段要求對指認船隻採取以下任一措施或所有措施：

金管會 總收文



1070116901

107. 9. 18

銀行局

證期局

檢查局

保險局

- 1、指認船隻船旗國應不再允許該船隻懸掛其船旗。
- 2、指認船隻船旗國應與有關港口國協調，指示該船前往委員會指明的港口。
- 3、所有會員國應禁止指認船隻進入本國港口，除非發生緊急狀況，船隻返回始發港口，或接受委員會指示入港。
- 4、指認船隻應接受第1718（2006）號決議第8(d)段規定之資產凍結。

(二) 安理會第2371(2017)號決議第6段、安理會第2375(2017)號決議第6段要求所有會員國禁止指認船隻進入本國港口，除非發生緊急狀況，或返回始發港口，或委員會事先認定係出於人道主義目的，或符合第1718（2006）號、第1874（2009）號、第2087（2013）號、第2094（2013）號、第2270（2016）號、第2321（2016）號、第2356（2017）號或第2371（2017）號決議的任何其他目的須進港者。

三、更新訊息所涉船隻雖核與我資恐防制法目標性金融制裁相關規定無關，惟鑒於該船業經指認違反聯合國安理會前揭各該決議所採措施，或與其限制、禁止之活動有關，為遵循政府政策指示，履踐國際社會成員義務，並妥適應對相關洗錢、資恐及資助大規模毀滅性武器擴散風險，爰提請參處。

正本：法務部、金融監督管理委員會

副本：2018/09/18
交 11:58:20 章

代理局長 林 玲 蘭

Press Release

SC/13505

14 September 2018

- Security Council

Security Council 1718 Sanctions Committee Updates One Designated Vessel

On 14 September 2018, the Committee updated the alias of a previously designated vessel pursuant to paragraph 12 of resolution 2321 (2016) and 6 of resolution 2371 (2017).

Vessels subject to de-flagging pursuant to paragraph 12 of resolution 2321 (2016) and prohibited from port entry pursuant to paragraph 6 of resolution 2371 (2017):

Vessel Alias Update

Wan Heng 11 IMO: 8791667

Other information: M/V *WAN HENG 11* engaged in a ship-to-ship transfer, likely for oil, with M/V *RYE SONG GANG 1* on 13 February 2018.

Wan Heng 11, formerly a Belize-flagged vessel, is now operating as a DPRK-flagged vessel named the *KUMJINGANG3* or *Kum Jin Gang 3*.

The Committee wishes to recall the decision of the Security Council in paragraph 12 of resolution 2321 (2016), that the Committee, if it has information that provides reasonable grounds to believe the vessels are or have been related to nuclear- or ballistic-missile-related programmes or activities prohibited by relevant resolutions, may require any or all of the following measures with respect to vessels it designates pursuant to this paragraph:

- (a) the Flag State of a designated vessel shall de-flag the vessel;
- (b) the Flag State of a designated vessel shall direct the vessel to a port identified by the Committee, in coordination with the port State;
- (c) all Member States shall prohibit a designated vessel from entering their ports, unless in case of emergency, in case of return to the vessel's port of origination, or in case of direction by the Committee;

(d) a vessel designated by the Committee shall be subject to the asset freeze imposed in paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006).

The Committee further wishes to recall the decision of the Security Council that all Member States shall prohibit the entry into their ports of the vessels designated pursuant to paragraph 6 of resolution 2371 (2017), unless the Committee determines in advance that such entry is required for humanitarian purposes or any other purposes consistent with the objectives of relevant resolutions.

The lists of designated vessels can be found at
www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718/materials/list-of-designated-vessels.



S) Kao @ ba